雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 歟式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 國時廚會
上等厨師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光臨 無任歡迎
竹林園啓

增羣益書店
中西賀冬拜年柬
各式兒童玩具
新到雜誌畫報
電話 MU 四 六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

皮條罹法網

馬王街上双遭禍

幫辦脅來兩立功

香港訊：昨天又有兩隻馬王。在北九龍灰廂被判入獄。第一個叫馮和。四十三歲。被控去年十二月卅日誘引葉幫辦作不道德行爲。據控方指出：當晚十時許。葉幫辦身穿便衣。行過興華街與元州街交界。被告上前。向之兜搭。問其要不要靚姑娘。四塊錢可以一度春風。幫辦乃將之拘捕。被告有十次案底。其中一次是同樣罪名。法官判他入獄三個月。第二個被告叫袁龍秀。卅二歲。被控同日在長沙灣工廠大廈附近誘引葉幫辦作不道德行爲。被告也認罪。據指出案情稱：當天晚上葉幫辦便衣行過了工廠大廈之前。被告笑笑口上前。向幫辦兜搭。問幫辦要不要姑娘？幫辦問姑娘何在？被告說就在眼前。幫辦乃表露身份。將之拘捕。結果法官以他無案底，乃判入獄一個月。

悍婦鬧公堂

亂斬之罪雖原本是判監情不枉

上訴已經被駁依然抱柱話偏多

香港訊：在九龍炮仗街爭妻血案中，因斬傷人而被判入獄兩年之婦人方施貞。日昨向高院合議庭上訴。但結果被駁回。此揮刀斬人之婦人。果然兇狠。上訴時庭上聽得上訴被駁回時。竟演出一幕鬧公堂活劇。大叫大嚷。後法官正容向被告人訊：倘再如此胡鬧。徒增自己增加麻煩。婦人聆語。知撒野無效。始哭嚷而下。該婦人方施貞。與男子林才同住於九龍城炮仗街一〇×號二樓。兩人與另一男子林其祥。月前同在維多利亞地方法院被控傷害原告男子陳金成身體罪。在本案中。傷者陳金成及首被告林才。均爭認砍被告方施貞爲其妻。該案審訊後。判方施貞斬人罪名成立。入獄兩年。方氏被判後不服。於去週向高院合議庭上訴。反對原判及要求減刑。指當陳金成帶刀到來。意圖斬我。故我斬他。法官亦信刀由陳金成帶的。同時陳金成首先回刀。代表控方出庭。主控官則指出：陳金成不是被斬一刀。而是仍繼續斬他。合議庭聆訊。認爲上訴理由不足。乃判上訴駁回。維持原判。上訴人聆判。竟撒野起來。不肯隨監獄女警下去。以手緊握犯人檻之木欄。侃侃而言。在旁之女警爲之「冇符」。直至正按察司向之警告。上訴人之狂態始告停止。被獄警帶下。

國際學術大會

將在香港舉行

香港合際社電：香港總督布拉克昨日稱。本年後期。香港將舉行兩際學術大會。作爲香港大學週年慶會之一部份。許多海外卓越之學者。將被邀到來參加。發揚學術。

新到唐山晚年水貨
正沙田柚 鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛 新鮮百合
檳榔芋仔 檳榔芋頭
紅芽芋仔 鮮風栗子
鮮大沙葛 正靚參蒔
大洪抵步 合時登市
加拿大華僑 雲高華
發元公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244
新到
揀大生翅 大猪母參
大堆魚翅 淨絲燕窩
沙井蠔豉 釣片鮑魚
新艇墨魚 浮大蟶膠
大白花膠 紅白粉片

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
冬節送禮佳品
大量運到供應
糖薑枝乾香茶・顧綉絲綢鞋拖・
瓷器海味臘味・草菓麻糖餅食・
各款燈籠紙花・各種罐頭食品・
逢時選辦按期登市應有俱備！
國貨行情指南印備函索即奉

堅利行續辦到三四五蛇酒
是正廣州蛇王滿記之蛇酒★正梧州龍山蛤蚧酒，正廣州馮了性跌打酒
祛風去濕 壯腰活絡
主治疲癆乏力。神經衰弱。飲食不良。多發夜夢。工作不欲。病後體虛。頭暈心燥。寒氣抵抗不足。婦人產后血弱。★功能：補身强足。補氣壯血健胃。大瓶壹百粒五元五毛。細瓶六十粒三元七毛五。
主治各種皮膚濕毒爛手爛腳。大盅式元。頂大盅三元七毛五。細盅壹元。治喉一切傷風頭痛喉龍蕭肚痛暈船暈車嘔吐。每樽壹元
★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增益雪片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑馬街中和行。丹街式壹九號人民書店★城埠非士活街五四四號萬育堂皇家街一六二〇號滙生源★點問頓益華公司★卡加利建华公司★溫尼辟華興
總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 2289 Main St., Vancouver, B.C.
COD 均寄 有目錄敬奉 TR. 22810

奇氏止痒神仙油
奇氏神仙油
特效新出品
介紹
維他參丸
VITA - ESSENS

李展旅館
HOTEL REGENT
華客聚居地 空氣及遠舒
位置近華埠 往來甚便利
隔離市中心 下街半華里
招待極慇懃 定必使滿意
房租又相宜 二元半可以
160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

JONG HUGHIE 暗市黨埠
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.
鍾銳園二
本園現有靚菜出市
高脚名菜
大嫩蘿白
大肉蒜子
如蒙光顧 特別計平
所有寄費 買者自理

百老滙旅店 蓮花大旅店
加拿大華高雲華人華一唯 威權業旅
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 房租每日二元起 電話 MU1-3445

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賽路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址紐街夾寧市定街東
香港辦事處德輔道中
四號 專員 J. F. Smith
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

樂聲錄音唱帶公司
LUCK HSING
P.O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.
預告
新馬師曾 首本戲
萬惡淫爲首
平貴回窰（壹卷）
芳艷芬 譚倩紅
新馬師曾 半日安 合唱
民歌集錦（壹卷）
全部精美曲詞

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映賽市定區首次映畫名作多部
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行又辦到大幫炸滋具最適合住家商戶年冬應用。價平貨美。

請僑胞留心光顧。格外歡迎。
總司理黃昭立啓

大減價十天
奇異藥水 買兩罇送一罇
大罇一元五毛 中罇九毛 細罇四毛五
買大罇送大罇 買細罇送細罇
必靈丹 買兩盒送一盒
每盒一元
由一月十一號至廿一號 以後無送
總批發處 雲高華五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本店自開張以來。叨蒙僑胞惠顧。不勝銘感。茲爲擴展營業。特設經濟時菜。並置新式燒臘櫥。專製生鮮燒鵝。义燒排骨。雲吞。粥水。茶點等。供應顧客。諸君光顧。盡輿乎來。
益豐主人啓

新世界旅館
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
NEW WORLD ROOMS
本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
司理 盧福勝 黃國連

◎吳氏花鏟
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理吳照光 謝惠啓